سيدني, أستراليا

معرض فنون نيو ساوث ويلز: روائع

عشرون عملاً، معظمها أسترالي: مناظر طبيعية تمتد من كهف إلى بحر هائج، وشوارع مدن، ولوحات دوريت بلاك الحديثة ذات البناء الهندسي، وصور شخصية، وقصص من الكتاب المقدس والتاريخ الروماني والحكايات الخرافية.

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



يقتني معرض فنون نيو ساوث ويلز في سيدني الفن الأسترالي، وفن السكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس، والفن الآسيوي، ولوحات من أوروبا وغيرها. تأتي معظم الأعمال المختارة هنا من المجموعات الأسترالية، وتحضر المناظر الطبيعية في جانب كبير من هذه المختارات. ويتناول رسامو الحقبة الاستعمارية أماكن شديدة الاختلاف. ينزل كونراد مارتنز تحت الأرض إلى كهف، ويدخل توماس كلارك وادي سرخس، ويتجه هنري جيمس جونستون إلى بيلابونغ على نهر غولبورن، ويسير لويس بوفلو بمحاذاة درب تبدو عليه آثار العمل في ليليديل. وينتقل آرثر ستريتون من وادٍ نهري إلى شارع مبتل بجوار محطة سكك حديدية، ثم إلى خور في المرفأ. ويرسم جون راسل الساحل والبحر، وفي إحدى لوحاته رجلاً على خلفية من الماء. أما لوحات دوريت بلاك الحديثة ذات البناء الهندسي فتتناول قاعة رعية، وشارعاً في سيدني، وجنازة بحرية.

تشمل الصور الشخصية صورة نيكولاس شوفالييه الذاتية وصورة إينيز بنسوسان لسيسيل ويليام ريا. وتضع لوحة «الانتظار» لغوردون كوتس شخصاً جالساً في الداخل، وخلفه منظر طبيعي. وتتجه مجموعة أصغر إلى قصص أقدم: داود مع الأسد لدى ويليام سترات، وسليمان وملكة سبأ لدى السير إدوارد جون بوينتر، وبياض الثلج لدى جون د. باتن، وموسيوس سكيفولا لدى ماتياس ستوم.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات المتحف الموثقة، بصورة مستقلة عن المتحف. ولا يعني إدراج عمل أنه معروض، إذ قد تكون بعض الأعمال مُعارة أو غير معروضة. وتتبع التواريخ ونسب الأعمال سجلات المجموعة، بما فيها من تحفظات.

استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/art-gallery-new-south-wales

الأعمال المختارة · 20

1. Still Glides the Stream, and Shall for Ever Glide
1890 · Arthur Streeton

2. The Railway Station, Redfern
1893 · Arthur Streeton

3. From My Camp (Sirius Cove)
1896 · Arthur Streeton

4. Antibes
1890-1892 · John Russell

5. Rough Sea, Morestil
1900 · John Russell

6. Mon Ami 'Polite
1900 · John Russell

7. The Parish Hall
1937 · Dorrit Black

8. Elizabeth Street, Sydney
1939 · Dorrit Black

9. Naval Funeral
1945 · Dorrit Black

10. David's First Victory
1868 · William Strutt

11. Fern Gully with Aboriginal Family
1863 · Thomas Clark

12. A Billabong of the Goulburn, Victoria
1884 · 1835-1907, Henry James Johnstone

13. Stalagmites, Burragalong Cavern
1843 · Conrad Martens

14. Self-Portrait
Nicholas Chevalier · 1857

15. Portrait of Inez Bensusan
1924 · Cecil William Rea

16. Waiting
1896 · Gordon Coutts

17. The Visit of the Queen of Sheba to King Solomon
1890 · Sir Edward John Poynter

18. Snowdrop and the Seven Little Men
1897 · John D. Batten

19. Mucius Scaevola
Matthias Stom · حوالي 1640 - حوالي 1645

20. At Lilydale
1870 · Louis Buvelot

01 / 20

Still Glides the Stream, and Shall for Ever Glide

Arthur Streeton

1890 · ألوان زيتية على قماش، ثُبِّتت لاحقاً على لوح ألياف صلب · Art Gallery of New South Wales



Arthur Streeton. Still glides the stream, and shall for ever glide. WikiArt source label: Public domain. Full source frame, proportional resize and JPEG compression. https://www.wikiart.org/en/arthur-streeton/still-glides-the-stream-and-shall-for-ever-glide-1890 · Public domain (WikiArt source label)

استعار ستريتون عنوانه من وردزورث، ومنح البيت الشعري وادياً أسترالياً. تتحدث الكلمات عن جدول ينساب الآن وسيظل ينساب إلى الأبد، وهي فكرة واسعة تُربط بوادٍ واحد. وتجيب اللوحة بنهر بعينه يتلوى من المقدمة نحو تلال بعيدة. وتضيّق عرضه هو الوسيلة الأساسية لتقدير بُعد كل مقطع منه. وتتخلل الأشجار المشهد القريب.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

02 / 20

The Railway Station, Redfern

Arthur Streeton

1893 · ألوان زيتية على قماش · Art Gallery of New South Wales



Arthur Streeton. The railway station, Redfern. WikiArt source label: Public domain. Full source frame, proportional resize and JPEG compression. https://www.wikiart.org/en/arthur-streeton/the-railway-station-redfern-1893 · Public domain (WikiArt source label)

ريدفيرن لدى ستريتون مشهد مديني يتشكل إلى حد بعيد من أحوال الطقس. يسير الناس في الشارع متباعدين بعضهم عن بعض، لكن الأرض المبتلة تصل بينهم. فهي تكرر كل هيئة داكنة في انعكاس، وتنشر الحركة عبر المقدمة الرمادية. ويلطّف الدخان والهواء الرطب ملامح مباني السكك الحديدية، فلا تستأثر العمارة الصلبة بالمشهد تماماً.

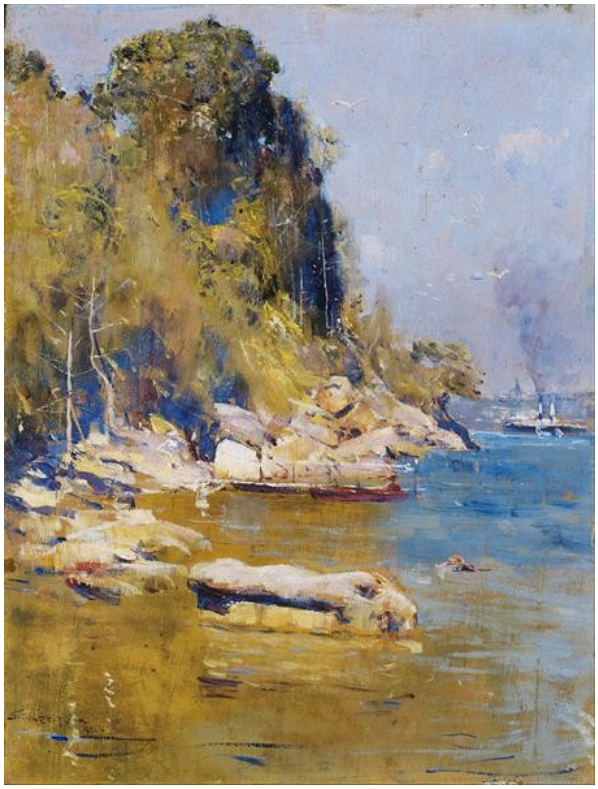
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

03 / 20

From My Camp (Sirius Cove)

Arthur Streeton

1896 · ألوان زيتية على خشب رقائقي · Art Gallery of New South Wales



Arthur Streeton. From my camp (Sirius Cove). WikiArt source label: Public domain. Full source frame, proportional resize and JPEG compression. https://www.wikiart.org/en/arthur-streeton/from-my-camp-sirius-cove-1896 · Public domain (WikiArt source label)

يتحدث العنوان بضمير المتكلم ويضع المنظر عند «مخيمي»، وتلتزم اللوحة بهذا النطاق. بعد الإطلالة الواسعة في «لا يزال الجدول ينساب»، نرى هنا المرفأ كما قد يراه شخص واقف على الشاطئ. تأتي أولاً صخور منفردة قريبة من متناول اليد، ثم قوارب صغيرة على ماء أزرق، إلى أن تحجب الرؤية ضفة شديدة الانحدار تكسوها الأشجار. ويستقر الانتباه حيث يلتقي الظل بضوء الشمس.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

Antibes

John Russell

Art Gallery of New South Wales · 1890-1892



John Russell. Antibes. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يرسم راسل الساحل بمساحات لونية واسعة: جروف صفراء، ومبانٍ وردية، وبحر أخضر. يمكن التعرف إلى المكان قبل الحاجة إلى أي تفاصيل صغيرة. وتحتفظ المقدمة والبلدة والماء كلٌّ بمساحته اللونية الخاصة. وحيث تلتقي مساحة بأخرى، تؤدي الحافة الفاصلة بينهما ما قد يؤديه خط يحدد الشكل في غير ذلك.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

05 / 20

Rough Sea, Morestil

John Russell

Art Gallery of New South Wales · 1900



John Russell. Rough sea, Morestil. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

لن يجد من يبحث عن موجة واحدة كبيرة تتكسر ما يطلبه. تنحني ضربات راسل حول الصخور مع حركة الماء، ويتغير اتجاهها باستمرار، وفي بعض المواضع لا يمكن تمييز موجة كاملة على الإطلاق. تتوزع الحركة على السطح الأزرق المخضر كله. وحده الصخر الداكن يثبت في مواجهتها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

06 / 20

Mon Ami 'Polite

John Russell

Art Gallery of New South Wales · 1900



John Russell. Mon ami 'Polite. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

يمنح العنوان الرجل اسماً ويصفه بالصديق. يضعه راسل على خلفية البحر ويرسم الاثنين بطريقة متشابهة إلى حد بعيد، إذ يسري الأزرق في لحيته وملابسه ويمتد إلى الماء خلفه. وما يمنعه من الذوبان في ذلك النسيج هو الأداة الطويلة التي يمسكها بإحكام. فهي تُبقي جسده متميزاً وتمنح وضعيته أوضح اتجاه لها.

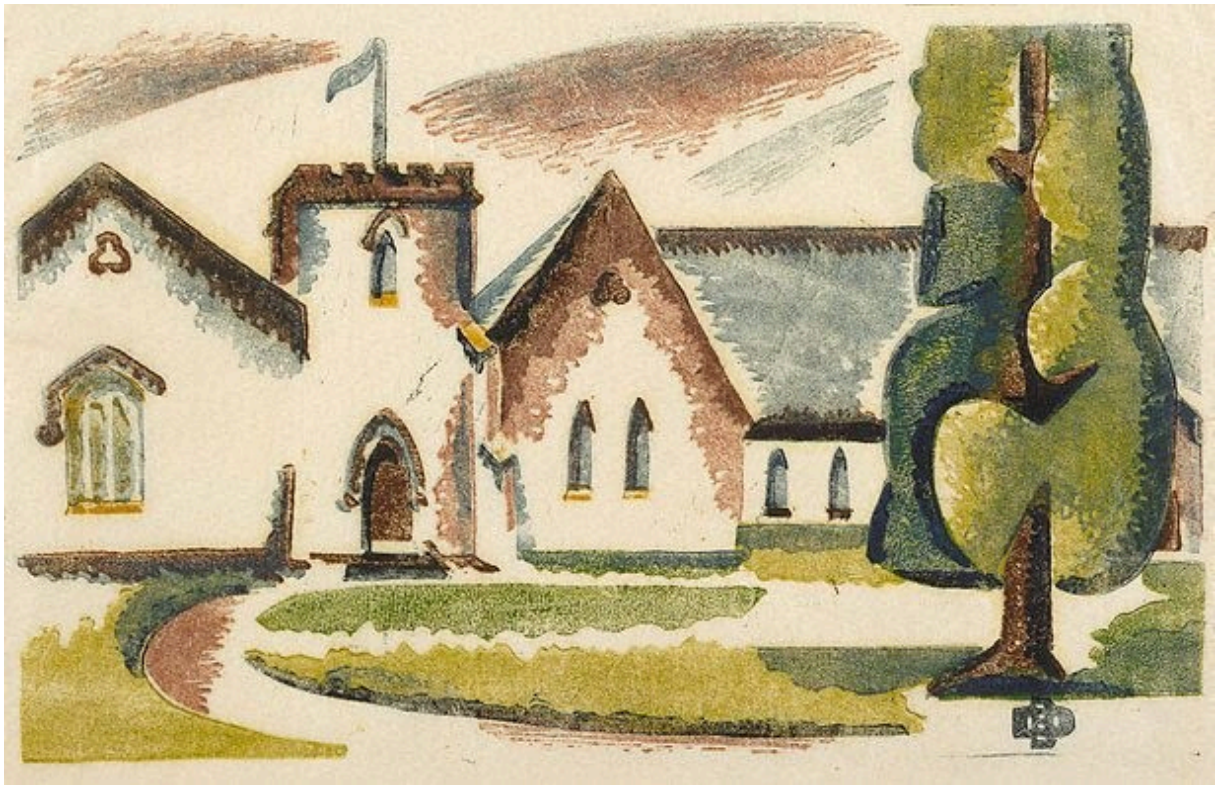
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

07 / 20

The Parish Hall

Dorrit Black

Art Gallery of New South Wales · 1937



Dorrit Black. The Parish Hall. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

زوايا للمبنى، ومنحنيات للحديقة. تقابل أسقف القاعة المدببة وجدرانها المستقيمة، التي يتردد إيقاعها في النوافذ، ممراً منحنياً وأشكالاً خضراء مشذبة في الخارج. تبسّط دوريت بلاك المشهد بالحفاظ على وضوح هذا الاختلاف. وهي لا تمنح كل سطح القدر نفسه من التفاصيل.

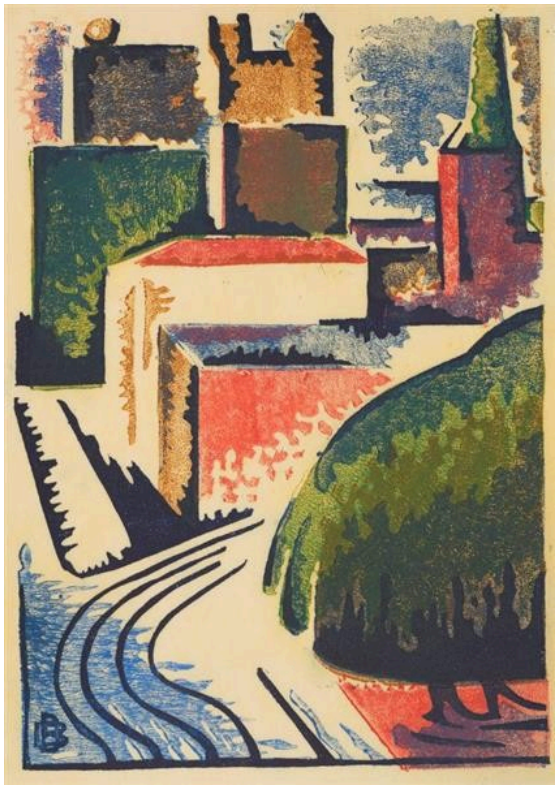
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

08 / 20

Elizabeth Street, Sydney

Dorrit Black

Art Gallery of New South Wales · 1939



Dorrit Black. Elizabeth Street, Sydney. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

تنحني المسارات عبر كتل متراصة من الأحمر والكريمي والأخضر، وتميل المباني والأشجار. وينشأ الإحساس بالحركة من التصميم كله، لا من واقعة منفردة في الشارع. تحذف بلاك كثيراً من الوصف العرضي. وتحتفظ بما يقود العين عبر المدينة: مسارات، وزوايا متكررة، وكتلة تتقاطع مع أخرى.

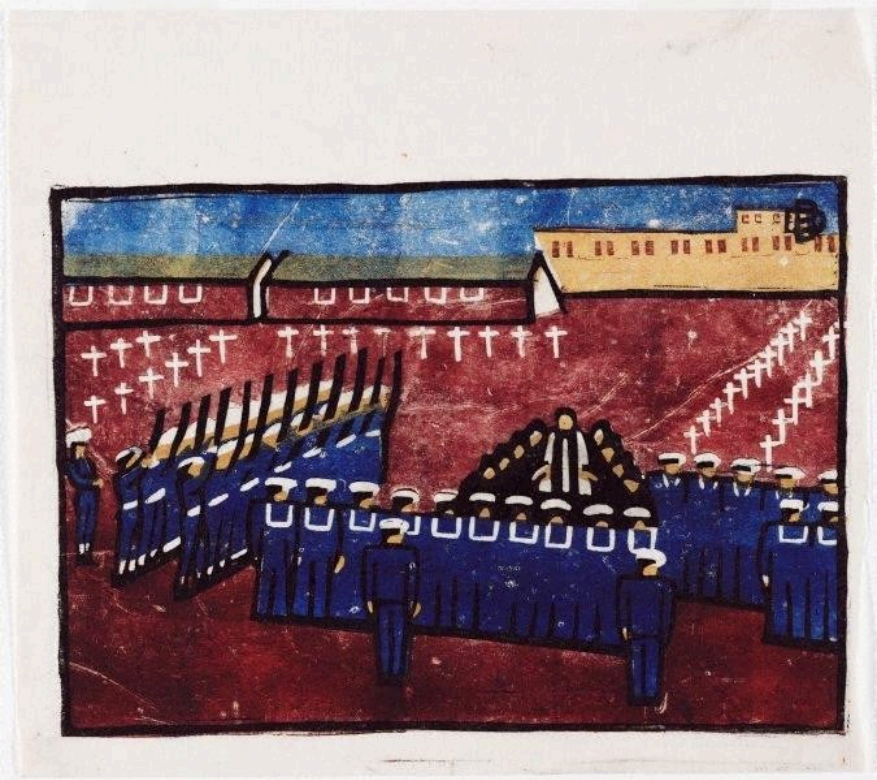
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

09 / 20

Naval Funeral

Dorrit Black

Art Gallery of New South Wales · 1945



Dorrit Black. Naval Funeral. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

تتكرر القبعات الداكنة والصلبان البيضاء على مساحة حمراء. لا يزال من الممكن تمييز الأفراد، لكنهم يقفون في صفوف، موزعين كما تقتضي المراسم لا كما قد يختارون. في «قاعة الرعية» و«شارع إليزابيث، سيدني»، تعيد هندسة بلاك المبسّطة ترتيب الأماكن العادية. أما هنا، فالموضوع منظم سلفاً، ويبدو أن انتظام اللوحة يعود إلى المراسم بقدر ما يعود إلى أسلوبها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

David's First Victory

William Strutt

Art Gallery of New South Wales · 1868



William Strutt. David's first victory. Image credit: William Strutt (1825 - 1915) – creator Born in Teignmouth, Devonshire, England. Died in Wadhurst, East Sussex, England. Details on Google Art Project; Source credit: rAHycKA0dYmQBg at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يقف داود عاري الساقين فوق الأسد الساقط، الذي تملأ لبدته المقدمة. ويبيّن اختلاف الحجم الإنجاز فوراً: لقد تغلب الجسد الأصغر على الأكبر. وتكمل يد مرفوعة إخراج سترات لهذا الانتصار التوراتي. ويتطلع العنوان إلى أبعد مما يصوره المشهد، إذ يوحي الانتصار الأول بانتصارات تليه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 76.1974

Fern Gully with Aboriginal Family

Thomas Clark

Art Gallery of New South Wales · 1863



Thomas Clark. Fern gully with Aboriginal family. Image credit: Thomas Clark (circa 1814 - 1883) – creator Born in London, England. Died in South Yarra, Melbourne, Victoria, Australia. Details on Google Art Project; Source credit: OQESJm1KWLE8pw at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

حتى العنوان يضع الوادي أولاً ويضيف الأسرة بعده، وتلتزم اللوحة بهذا الترتيب. تهيمن نباتات السرخس المقوسة، ولا تشغل أسرة السكان الأصليين سوى جزء صغير من المشهد. تُصوَّر الأرض مأهولة، لكن الانتباه يتجه إلى النبات. وهذه النسبة اختيار من الرسام بشأن ما يجعله مرئياً. وهي ليست مقياساً محايداً لمن كان لحضوره أهمية.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: OA27.1970

A Billabong of the Goulburn, Victoria

1835-1907, Henry James Johnstone

Art Gallery of New South Wales · 1884



Henry James Johnstone. A billabong of the Goulburn, Victoria. Image credit: H.J. Johnstone (1835 - 1907) – creator Born in Birmingham, ,1835-1907 Warwickshire, England. Died in London, England. Details on Google Art Project; Source credit: pgHo2TGmI7JaNw at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

البيلابونغ بركة أو مجرى ماء راكد انفصل عن نهر، وهو هنا نهر غولبورن. تنعكس أشجار الضفة الداكنة في الماء الساكن، فيمتد به انعكاس الضفة إلى أسفل وتزداد البركة انغلاقاً. ومع انحصار هذا القدر الكبير من المشهد، تكتسب فتحة فاتحة اللون في البعيد أهمية غير معتادة. فهي المنفذ الرئيسي إلى العمق، وهو منفذ ضيق محصور بين الأشجار وانعكاساتها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 5771

Stalagmites, Burragalong Cavern

Conrad Martens

Art Gallery of New South Wales · 1843



Conrad Martens. Stalagmites, Burragalong Cavern. Image credit: Conrad Martens (1801 - 1878) – creator Born in London, England. Died in North Sydney, New South Wales, Australia. Details on Google Art Project; Source credit: WQHbDtXpn1ifAQ at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

لا يمنح الكهف رسام المناظر الطبيعية سماءً يعمل بها. وبدلاً من ذلك، يعتمد مارتنز على الضوء الذي يلتقط حواف الحجر غير المنتظمة ويُبرز كل تكوين من العتمة. ويمنح شخص صغير المشهد إحساساً بالحجم كان سيفتقر إليه المنظر تحت الأرض لولاه. ومع ذلك، يتراجع الحيز المغلق في العمق كما يفعل المنظر الطبيعي، ويتشكل عمقه من بضعة مقاطع صخرية مضاءة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: OA1.1964

14 / 20

Self-Portrait

Nicholas Chevalier

Art Gallery of New South Wales · 1857



Nicholas Chevalier. Self portrait. Image credit: Nicholas Chevalier; Source credit: https://www.artgallery.nsw.gov.au/collection/works/945/. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

توسّع قبعة شوفالييه العريضة حدود هيئته، وتترك قسماً كبيراً من وجهه في الظل. وتلتقط عيناه وخده ولحيته من الضوء ما يكفي لإظهار ملامحه، فيما تُبقي الكتلة الداكنة المحيطة بها الانتباه مركزاً هناك. ولأنه الرسام وصاحب الصورة معاً، فإن مقدار ما يبقى من الوجه تحت حافة القبعة هو، في الواقع، قراره بشأن كيفية تقديم نفسه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 945

15 / 20

Portrait of Inez Bensusan

Cecil William Rea

Art Gallery of New South Wales · 1924



Cecil William Rea. Portrait of Inez Bensusan. Image credit: Cecil William Rea died 1935; Source credit: https://www.artgallery.nsw.gov.au/collection/works/OB1.1968/. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

لا يمنح ريا إينيز بنسوسان إيماءة واضحة، لذلك يقع قدر كبير من التعبير على حركة صغيرة واحدة. ترتدي الأخضر، وتثبّت يداها المضمومتان الجزء السفلي من هيئتها، بينما يدور رأسها قليلاً بعيداً عن اتجاه جسدها. تمنع هذه الالتفاتة الوضعية من الاستقرار في خط واحد، وتتيح للوجه المضاء أن يستقل عن سكون الجلسة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: OB1.1968

16 / 20

Waiting

Gordon Coutts

Art Gallery of New South Wales · 1896



Gordon Coutts. Waiting. Image credit: Gordon Coutts; Source credit: 6wGRrRzA1P4jEA at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

يسمّي العنوان فترة انتظار من دون أن يقول ما الذي سينهيها، ولا تقول اللوحة ذلك أيضاً. تستقر يدا الشخص على الكرسي، ويلتقط قماش فاتح اللون ضوء النافذة. وخارج الغرفة يمتد المنظر الطبيعي في اتجاه لا يتبعه الشخص الجالس. هل ذلك العالم الخارجي هو ما ينتظره، أم أنه ببساطة ما يستمر بصرف النظر عن انتظاره؟

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 5893

The Visit of the Queen of Sheba to King Solomon

Sir Edward John Poynter

1890 · ألوان زيتية على قماش · Art Gallery of New South Wales



Sir Edward John Poynter. The visit of the Queen of Sheba to King Solomon. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/edward-poynter/the-visit-of-the-queen-of-sheba-to-king-solomon-1890 · Public domain (WikiArt source label)

يزدحم البلاط القديم المتخيَّل لدى بوينتر بالدرجات والأزياء والأشخاص المجتمعين، حتى إن اللقاء الذي يسمّيه العنوان قد يضيع بينهم بسهولة. تمنح الأعمدة المتكررة المشهد هيكله، وهذا النظام هو ما يتيح العثور على اللقاء الملكي وسط هذا المشهد الحافل. وتحدد العمارة أيضاً مراتب الحاضرين.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

18 / 20

Snowdrop and the Seven Little Men

John D. Batten

Art Gallery of New South Wales · 1897



John D. Batten. Snowdrop and the seven little men. Image credit: Own work sailko. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تستلقي بياض الثلج نائمة عبر المقدمة. ويبطئ جسدها الأفقي الطويل إيقاع ترتيب الشخصيات الأصغر المجتمعة خلفها، وهم على الأرجح الرجال الصغار المذكورون في العنوان. وتربطهم درجات الأحمر والذهبي الدافئة بالحيز الداخلي المزخرف. يجعل باتن الحكاية الخرافية لحظة معلقة، مبنية حول النائمة ومن يراقبونها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 1113

Mucius Scaevola

Matthias Stom

Art Gallery of New South Wales · حوالي 1645 - حوالي 1640



Matthias Stom. Mucius Scaevola. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/matthias-stom/mucius-scaevola · Public domain (WikiArt source label)

أقدم عمل في هذه المختارات هو أيضاً أشدها قسوة. يُبقي موسيوس يده فوق اللهب، ويبدو الضوء كأنه ينتشر من تلك النقطة عبر الوجوه والملابس قبل أن يفسح المجال للعتمة. وما يضيء المشهد هو نفسه ما يُحدث الأذى. يكثف ستوم المغزى الأخلاقي للقصة الرومانية في جزء صغير مكشوف من الجسد. ويشهد المجتمعون حوله الفعل، وتظل كلفته الجسدية في مركز اللوحة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

20 / 20

At Lilydale

Louis Buvelot

Art Gallery of New South Wales · 1870



Louis Buvelot. At Lilydale. Image credit: Louis Buvelot (1814 - 1888) – creator Born in Morges, Switzerland. Died in Melbourne, Victoria, Australia. Details on Google Art Project; Source credit: swHxc1c_UePU6w at Google Cultural Institute maximum zoom level. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تقطّع الأغصان المقطوعة والأرض الوعرة امتداد المقدمة قبل أن ينفتح الدرب نحو الحقول والتلال. لقد خضعت الأرض الأقرب إلى المشاهد للعمل، ولذلك يبدأ الدخول إلى مشهد بوفلو المأهول وسط أشياء قُطعت أو تناولتها الأيدي.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: 244.1990

ما تُبقيه المناظر الطبيعية صغيراً

في عدد من هذه المناظر الطبيعية، يشغل الناس والدروب وآثار العمل مساحة ضئيلة من اللوحة قياساً إلى محيطها، وإن لم يكن ذلك دائماً للسبب نفسه. فالشخص في كهف مارتنز موجود أساساً ليمنح الحجر مقياساً لحجمه. وفي سيريوس كوف، تبدو قوارب ستريتون علامات صغيرة على الطريق الممتد عبر الماء. أما وادي كلارك فهو الحالة التي يكتسب فيها الحجم أكبر أهمية، لأن اللوحة تصغّر الأشخاص أنفسهم الذين يسمّيهم عنوانها. ويعكس بوفلو هذا الترتيب. ففي «في ليليديل»، تأتي دلائل العمل أولاً، في أقرب موضع إلى المشاهد، وتمتد الأرض المفتوحة وراءها.

قراءات إضافية

The Elements of Drawing

John Ruskin · اقرأ مجانًا · الإنجليزية

كتاب «عناصر الرسم» لجون راسكن دليل تاريخي للرسم، يقوم على تمارين في تأمل الأشجار والماء والضوء والمسافة. وتتكون كثير من هذه المناظر الطبيعية من هذه العناصر نفسها، من نهر ستريتون المتعرج إلى الانعكاسات في بيلابونغ جونستون. ويقدم راسكن طريقة عملية لدراسة هذه التأثيرات، وهي رسمها.

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 12-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

Artline · معرض فنون نيو ساوث ويلز: روائع